



**Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

S/16613  
11 junio 1984  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: ARABE

---

CARTA DE FECHA 11 DE JUNIO DE 1984 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL  
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitirle adjunto el texto de los partes militares oficiales del Iraq publicados entre el 7 y 10 de junio de 1984 en relación con los bombardeos de objetivos civiles en el interior del territorio iraquí perpetrados por las fuerzas de agresión iraníes; numerosos iraquíes fueron muertos y otros heridos y, además, las instalaciones civiles y las zonas residenciales de las ciudades atacadas sufrieron cuantiosos daños.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir el texto de la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Riyadh M.S. AL-QAYSI  
Representante Permanente

Anexo

Partes militares oficiales del Iraq

- Parte de 7 de junio de 1984: El régimen iraní lanzó ayer en la noche y esta mañana bombardeos de artillería pesada contra las ciudades de Basora, Janaqin, Mandali y Zurbatiya. A continuación se indican las pérdidas de vidas humanas y los daños materiales causados por los bombardeos:

Basora: 27 muertos y 81 heridos; tres viviendas y una escuela destruidas; 41 viviendas, 14 vehículos civiles y ocho locales comerciales dañados.

Zurbatiya: Dos viviendas destruidas.

Mandali y Janaqin: Instalaciones y propiedades civiles dañadas.

Además, hoy a las 13.24 horas, cuatro cazas enemigos atacaron las zonas residenciales de las ciudades de Jalula y Kufra en el distrito de Diali. Nuestra defensa anti aérea logró rechazar el ataque y derribar a uno de los aviones, que cayó en llamas en territorio iraní.

Durante esta incursión, ocho civiles fueron muertos y otros cuatro heridos, 11 viviendas quedaron destruidas y otras 32 y ocho vehículos civiles sufrieron daños en Jalula, y en Kufra resultaron dañadas instalaciones civiles.

- Parte de 8 de junio de 1984: La artillería pesada del régimen iraní siguió bombardeando anoche y hoy las ciudades de Basora, Janaqin, Mandali y Zurbatiya. A continuación se indican las pérdidas de vidas humanas y los daños materiales causados por esos bombardeos.

Basora: Diez muertos; 52 heridos; dos viviendas destruidas; otras 25 viviendas, un hotel, 12 vehículos civiles e instalaciones y bienes civiles dañados.

Janaqin: Un herido; seis viviendas destruidas; otras 30 viviendas y el hospital de la ciudad dañados; dos escuelas, una primaria y otra secundaria, destruidas; la biblioteca pública, seis vehículos y otros bienes civiles dañados.

Ciudad de Mandali y Zurbatiya: Parques incendiados e instalaciones civiles dañadas.

- Parte de 9 de junio de 1984: La artillería pesada del régimen iraní siguió bombardeando anoche y hoy las ciudades de Basora, Janaqin, Mandali, Zurbatiya, Dirbandjan, Sayyed-Sadiq, Shandari y sus alrededores. A continuación se indican las pérdidas de vidas humanas y los daños materiales causados por estos salvajes bombardeos del enemigo:

Basora: Ocho muertos; 23 heridos; dos viviendas, dos locales comerciales, una escuela y un hotel destruidos; 33 viviendas, una mezquita y otras instalaciones civiles dañadas.

Zurbatiya: Cinco viviendas destruidas.

En lo que respecta a las ciudades de Janaqin, Mandali, Dirbandjan, Sayyed-Sadiq y Shandari, los bombardeos enemigos dañaron cierto número de instalaciones civiles.

Además, hoy a las 17.56 horas, dos cazas enemigos intentaron atacar los barrios residenciales de la ciudad de Ali-Gharbi. Nuestra defensa antiaérea los obligó a regresar tras dejar caer su carga fuera de la ciudad. En esta incursión, fueron heridos cuatro civiles.

- Parte de 10 de junio de 1984: La artillería pesada del régimen iraní siguió bombardeando anoche y hoy las ciudades de Basora, Mandali, Janaqin, Zurbatiya, Dirbandjan y sus alrededores. A continuación se indican las pérdidas de vidas humanas y los daños materiales causados por esos bombardeos salvajes:

Basora: Cinco muertos; 23 heridos, entre ellos un niño; tres viviendas destruidas; otras 18 viviendas, cinco vehículos civiles, tres locales comerciales, una de las mezquitas y bienes civiles dañados.

Mandali: Dos viviendas y un local comercial dañados.

Janaqin: Dos viviendas destruidas; otra vivienda y tres comercios dañados.

Zurbatiya: Tres viviendas destruidas.

Dirbandjan: Un herido y nueve viviendas destruidas.

Halbaja: Instalaciones civiles dañadas.

-----

D

I

i

f

S

-

,